lucha por el poder y el ejercicio del gobierno desatada entre hombres y mujeres.

A manera de apostilla en nuestro comentario, resalta en la prospección evaluativa de la leyenda la abundante bibliografía consultada, la incorporación teórica que incluye distintas fases aclaratorias del mito, y el conocimiento, por demás exhaustivo, de los presupuestos investigativos en este difícil campo de la cultura aborigen americana que estábamos en mora de realizar. La investigación del Dr. Orjuela se constituye así en rico filón que animará, a no dudarlo, a estudios posteriores sobre el mismo ejemplo cultural, y a su vez abre un modelo de investigación para el conjunto cultural aborigen.

CECILIA CAICEDO J. DE CAJIGAS

Universidad Tecnológica de Pereira.

WERNER ABRAHAM, *Diccionario de terminología lingüística actual*, con la colaboración de R. Elema, R. Griesen, A. P. Ten Cate, J. Kok, versión española de Francisco Meno Blanco, Editorial Gredos, Biblioteca Románica Hispánica, Madrid, 1981, 511 págs.

Este nuevo glosario, elaborado por un selecto grupo de lingüistas de la Universidad de Tubinga, es una valiosa contribución para la ciencia del lenguaje que enriquece aún más su acervo terminológico que contaba ya con los diccionarios de Pei-Gaynor, Ducrot-Todorov, Dubois y Mounin, entre otros.

A diferencia de las obras de Jean Dubois y George Mounin, por ejemplo, que centraron su atención sobre las diferentes escuelas lingüísticas — con especial referencia a las de la presente centuria — el diccionario de Abraham, sin descuidar la terminología de la gramática tradicional y la filología comparada, se ocupa con preferencia de las diferentes perspectivas lingüísticas que han aparecido a raíz del advenimiento de la gramática generativa. Es por ello por lo que en la introducción se lee:

> se ha prestado atención a la gramática generativa transformacional y a sus variantes, a la gramática de casos, a la gramática de dependencias, a la lógica "natural", al análisis componencial, a la teoría de los actos de habla, a dominios de aplicación o de contacto decisivos de la lingüística teórica como la lingüística matemática, la psicolingüística, la sociolingüística, por el contrario apenas o simplemente nada a la glosemática, a la gramática estratificacional, a la tagmémica, a la gramática funcional (pág. 9).

THESAURUS. Tomo XXXVIII. Núm. 2 (1983). Jaime Bernal Leongómez, reseña a ...
Centro Virtual Cervantes

Uno de los grandes aciertos de la obra de Abraham es el de introducir, cuando ello es posible, la explicación de artículo léxico lematizado de acuerdo con la definición dada por el mismo autor, en su idioma original, seguida de la versión para el español. Así, por ejemplo, el lema *Anafórica Isla,* se establece de la siguiente manera:

Una "isla anafórica" es, según Postal, "a sentence part which cannot contain an anaphoric element whose antecedent lies outside of the part in question and which cannot contain the antecedent structure for anaphoric elements lying outside" (1969, 205), [una parte de la oración que no puede incluir un elemento anafórico cuyo antecedente se halle fuera de la parte en cuestión y que no puede incluir la estructura antecedente para elementos anafóricos que se encuentren fuera] (pág. 58).

Una vez, entonces, que el término se encuentra definido, el profesor Abraham lo explica con abundancia de ejemplos y aclaraciones.

El *Diccionario de terminología lingüística actual* se complementa, además, con una breve introducción (llamada *Motivación* por su autor) donde se exponen los objetivos y las limitaciones de la obra; con una selecta colección de obras introductorias a la lingüística moderna y con una completísima guía bibliográfica que abarca un total de veinte páginas. La obra se cierra, finalmente, con un *Índice inglés-español* que ayuda en gran medida a la búsqueda de un determinado artículo.

La obra del profesor germano era de una imperiosa necesidad si se tiene en cuenta la creciente proliferación de ramas de la lingüística. Es por ello por lo que es prioritario el que se publique este tipo de obras especializadas que recojan parcial o totalmente la terminología cada vez más sofisticada de que hacen gala las nuevas concepciones lingüísticas.

JAIME BERNAL LEONGÓMEZ

Instituto Caro y Cuervo.

HARALD WEINRICH, *Lenguaje en textos,* versión española de Francisco Meno Blanco, Madrid, Editorial Gredos, Biblioteca Románica Hispánica, 1981, 466 págs.

Es un hecho cierto que la lingüística del texto tuvo su origen en Alemania — a pesar de algunos intentos aislados en otras partes del mundo que se remontan a la década del cincuenta — y que allí ha venido siendo trabajada, exhaustiva y metodológicamente, por

THESAURUS. Tomo XXXVIII. Núm. 2 (1983). Jaime Bernal Leongómez, reseña a ...
Centro Virtual Cervantes